



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**LETTER OF INTEREST
LETTRE D'INTÉRÊT**

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Electronics, Simulators and Defence Systems Div.
/Division des systèmes électroniques et des systèmes de
simulation et de défense
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
8C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

| | |
|---|--|
| Title - Sujet Système d'élimination et de chasse | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation W8472-105270/B | Date 2017-02-01 |
| Client Reference No. - N° de référence du client W8472-105270 | GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$\$QF-101-26162 |
| File No. - N° de dossier 101qf.W8472-105270 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-02-28 | |
| Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST | |
| F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Michael Rancourt | Buyer Id - Id de l'acheteur 101qf |
| Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-1734 () | FAX No. - N° de FAX (819) 956-5650 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

DDR Solicitation No. - N° de l'invitation
W8472-105270/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8472-105270

Amd. No. - N° de la modif.
Original
File No. - N° du dossier
101qf W8472-105270

Buyer ID - Id de l'acheteur
101qf
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Système d'élimination et de chasse aux mines à distance (SECMD)

Demande de renseignements (DDR)

Table des matières

| | | |
|-----|---|---|
| 1. | Retombées industrielles et technologiques, y compris la proposition de valeur | 3 |
| 2. | Contexte | 3 |
| 3. | Besoin | 3 |
| 4. | Précédente mobilisation de l'industrie | 4 |
| 5. | Objectifs d'une mobilisation subséquente | 5 |
| 6. | Prochaine mobilisation de l'industrie | 6 |
| 7. | Calendrier de projet prévu | 6 |
| 8. | Demandes de renseignements supplémentaires | 7 |
| 9. | Sécurité | 7 |
| 10. | Accords commerciaux | 7 |
| 11. | Ententes sur les revendications territoriales globales (ERTG) | 7 |
| 12. | Demandes de renseignements | 7 |
| 13. | Autorité contractante de SPAC | 8 |
| 14. | Notes à l'intention des fournisseurs intéressés | 8 |

1. Retombées industrielles et technologiques, y compris la proposition de valeur

Ce besoin n'est pas assujéti aux accords commerciaux internationaux, mais s'inscrit plutôt dans le cadre de la Stratégie d'approvisionnement en matière de défense annoncée le 5 février 2014. La Politique des retombées industrielles et technologiques (RIT), y compris la proposition de valeur, s'applique donc à ce marché. Dans une demande de propositions (DP) ultérieure, l'obligation relative aux RIT comptera pour 100 % de la valeur admissible pour les contrats d'acquisition et de soutien en service (SES). Le cadre d'évaluation de la proposition de valeur, quant à lui, pourra reposer en partie sur les réponses reçues de l'industrie.

2. Contexte

Le SECMD sera doté d'une capacité de lutte contre les mines marines (LCMM) à distance conçue pour répondre aux exigences de la gamme des opérations de chasse aux mines marines et pour contribuer à la reconnaissance des fonds marins. La portée du projet comprend la gamme complète des opérations reposant sur l'utilisation de véhicules sans équipage et captifs, à l'exception des opérations aéroportées. Les opérations de chasse aux mines aéroportées et menées à l'aide de véhicules de surface sans pilote ne sont pas visées par le projet de SECMD.

Le projet prévoit le recours à des systèmes sans équipage militaires et commerciaux sur étagère (MilCOTS/COTS) et à la technologie de véhicule sous-marin sans équipage (VSSE). Les charges utiles des SECMD comprendront des sous-systèmes modulaires portables et déployables.

3. Besoin

Le ministère de la Défense nationale (MDN) a besoin d'acquérir et d'entretenir à long terme des systèmes d'élimination et de chasse aux mines à distance (SECMD) pour les navires de la classe *Kingston* qui permettront à la Marine royale canadienne (MRC) de mener la gamme complète des opérations de chasse aux mines marines et de contribuer à la reconnaissance des fonds marins.

Acquisition – Produits livrables

- Plusieurs systèmes de VSSE, y compris des véhicules sous-marins autonomes (VSA), des engins de chasse aux mines téléguidés (formation et inspection, et versions de combat), des systèmes de contrôle, un ensemble de données techniques, le soutien logistique intégré initial et la formation.

- Deux (2) charges utiles opérationnelles (une pour la côte est et l'autre pour la côte ouest) comprenant chacune les sous-systèmes suivants :
 - 1) VSA – sous-système de recherche, de détection et de classification :
 - Au moins quatre (4) VSA portables pour eaux peu profondes (pas plus de 45 kg).
 - Au moins quatre (4) VSA légers pour eaux profondes (pas plus de 300 kg).
 - 2) Sous-système d'élimination des mines :
 - Au moins quatre (4) unités d'inspection et de formation – non armées et réutilisables.
 - Au moins vingt (20) unités de combat – dotées de munitions explosives.
 - 3) Sous-système du centre de contrôle portable :
 - Au moins deux (2) conteneurs de support ISO de 6 m.

Considérations relatives au soutien en service (SES)

Le Canada tient compte des concepts stratégiques en matière de SES (y compris les considérations contractuelles fondées sur la performance) et il pourrait demander d'obtenir des données et des renseignements connexes à l'industrie. De plus amples renseignements seront fournis dans une modification ultérieure de la DDR. La portée estimée du SES est détaillée ci-dessous :

Produits livrables – SES

- Au moins vingt (20) ans de soutien dont une période initiale de cinq (5) ans assortie de périodes de prolongation facultatives.
- Le soutien comprendra un soutien logistique intégré permanent, notamment :
 - des services de réparation et de révision, le cas échéant;
 - des services de remplacement et de fourniture des pièces;
 - l'entretien;
 - des enquêtes et des études techniques;
 - des mises à niveau périodiques de la technologie et l'insertion technologique accompagnées d'une fonction de veille technologique;
 - un représentant du soutien sur le terrain;
 - ou les produits livrables correspondant aux forfaits de SES commerciaux standard offerts par l'industrie.

4. Précédente mobilisation de l'industrie

La première mobilisation de l'industrie a eu lieu en 2010. Le 7 avril 2010, le Canada a publié une lettre d'intérêt relative au SECMD. Cette première

mobilisation de l'industrie visait à :

- fournir à l'industrie des renseignements généraux ainsi qu'une liste préliminaire des spécifications de haut niveau sur le SECMD;
- examiner les solutions sur étagère utilisées ou sur le point d'être utilisées par d'autres forces navales;
- réaliser une évaluation et progresser vers la mise en place d'un possible processus officiel de DP.

5. Objectifs d'une mobilisation subséquente

La présente demande de renseignements vise plusieurs objectifs. Du point de vue des programmes, elle favorise le dialogue avec l'industrie dès les premières étapes du projet afin de commencer à établir une relation mutuellement avantageuse et fondée sur la confiance.

Le processus de DDR aidera à confirmer ou à modifier la définition du besoin, à obtenir une indication des coûts pour une solution de bout en bout, tant pour l'acquisition que pour le SES, et à confirmer ou à modifier le calendrier. Le Canada doit passer par une série d'étapes afin d'obtenir l'approbation du financement de la phase de mise en œuvre, et la participation de l'industrie ainsi que les renseignements qu'elle peut fournir jouent un rôle important dans ce processus d'approbation.

La quantité d'information fournie et demandée est accrue par le fait que le SECMD est visé par une stratégie d'approvisionnement dont l'objectif est d'attribuer un contrat au même fournisseur pour l'acquisition et les besoins de SES.

Le processus de DDR constituera un point unique permanent pour les communications officielles avec l'industrie qui demeurera ouvert jusqu'à la publication d'une DP officielle. Ce processus continu de DDR pourra être utilisé par l'équipe de projet à diverses fins, notamment pour :

- a) tenir l'industrie au courant des nouveaux éléments introduits depuis la dernière mobilisation de 2010;
- b) collaborer avec l'industrie au sujet de la stratégie d'approvisionnement, des retombées industrielles et technologiques et de la stratégie de proposition de valeur, ainsi que des exigences techniques;
- c) obtenir des renseignements relatifs à la technologie sur étagère, les coûts indicatifs, la garantie et les concepts du maintien en puissance;
- d) répondre aux questions de l'industrie afin de veiller à ce que tous les participants intéressés reçoivent la même information;

- e) recueillir les commentaires de l'industrie sur les documents provisoires liés à la DP;
- f) communiquer les modifications apportées au calendrier de projet;
- g) annoncer les possibles activités de mobilisation (au besoin), comme :
 - les journées de l'industrie,
 - les rencontres individuelles.

6. Prochaine mobilisation de l'industrie

La présente DDR ne demande aucun produit livrable à l'industrie, mais des modifications à venir dans le processus de DDR établiront une liste détaillée des produits livrables qui aideront le Canada à combler ses besoins et à mettre en place un possible processus officiel de DP. La liste suivante présente de manière anticipée les activités à court terme qui seront prévues par une modification de la DDR :

- a) publication d'une ébauche de l'énoncé des travaux et des spécifications;
- b) présentation d'une analyse sur les capacités industrielles canadiennes relatives au projet de SECMD;
- c) exercice visant à obtenir un ordre de grandeur approximatif non contraignant des coûts;
- d) publication d'une ébauche de DP afin de recueillir les commentaires de l'industrie;
- e) publication d'autres renseignements et autres activités au besoin.

7. Calendrier de projet prévu

| | | |
|-----------|--------|--|
| Hiver | 2017 : | Publication du processus de DDR sur le site achatsetventes.gc.ca |
| Hiver | 2018 : | Publication possible de la DP officielle |
| Été | 2018 : | Octroi possible du contrat |
| Été | 2019 : | Fourniture du premier système |
| Automne | 2019 : | Fourniture du dernier système |
| Hiver | 2019 : | Fourniture des munitions et du soutien logistique intégré connexe |
| Printemps | 2020 : | Capacité opérationnelle totale |

Les dates prévues ci-dessus peuvent changer au fur et à mesure que le projet avancera vers la phase de mise en œuvre financée. Le Canada aimerait collaborer avec l'industrie pour confirmer ou améliorer ce calendrier. Cette collaboration est également requise pour l'établissement des estimations des coûts et l'étalement du financement.

8. Demandes de renseignements supplémentaires

Tout au long du processus de DDR, l'autorité contractante peut demander aux fournisseurs participants de soumettre des renseignements supplémentaires ou des précisions ou de visiter les lieux.

9. Sécurité

La présente DDR ne fait l'objet d'aucune exigence relative à la sécurité, il est toutefois prévu que la possible demande de soumissions subséquente soit associée à une telle exigence et soit classifiée SECRET.

10. Accords commerciaux

Les dispositions de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) s'appliquent à ce marché.

11. Ententes sur les revendications territoriales globales (ERTG)

Cet achat n'est pas assujéti aux ententes sur les revendications territoriales globales (ERTG) étant donné que les biens et services requis n'ont pas à être livrés à un endroit visé par ces ententes.

12. Demandes de renseignements

Toutes les demandes de renseignements et autres communications liées à la présente DDR doivent être transmises directement à l'autorité contractante de Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC). Toutes les demandes doivent être reçues par l'autorité contractante au moins quinze (15) jours civils avant la date de clôture de la DDR. Il se peut que l'on ne puisse pas répondre aux demandes de renseignements reçues après ce délai.

Les fournisseurs devraient prendre soin d'énoncer chaque question de façon suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » seront traités avec une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a

pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou demander au fournisseur de le faire afin d'en éliminer le caractère exclusif et de permettre la transmission des réponses à tous les fournisseurs. Le Canada pourrait ne pas répondre aux demandes de précisions dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les fournisseurs.

Des modifications pourront être apportées à la présente DDR et seront affichées par le Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (achatsetventes.gc.ca).

13. Autorité contractante de SPAC

Michael Rancourt
Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC)
Secteur d'approvisionnement et de soutien d'équipements terrains et aérospatiaux
Division des systèmes électroniques et des systèmes de simulation et de défense – QF
11, rue Laurier, Place du Portage, Phase III, Salle 8C2-7
Gatineau (Québec) K1A 0S5
Téléphone : 819-420-1734
Télécopieur : 819-956-5650
michael.rancourt@tpsgc-pwgsc.gc.ca

14. Notes à l'intention des fournisseurs intéressés

La présente demande de renseignements ne constitue ni un appel d'offres ni une demande de propositions (DP), et aucun contrat ou entente pour l'acquisition de l'équipement ou des services mentionnés aux présentes ne sera conclu uniquement en raison de celle-ci. Cette annonce ne constitue pas un engagement de la part du Canada. Le Canada n'a pas l'intention d'attribuer un contrat sur la base de cet avis ni de déboursier les frais liés à la présentation des renseignements demandés. Les dépenses engagées par l'industrie pour répondre à la présente DDR, y compris pour la fourniture de renseignements et l'organisation de visites potentielles, sont entièrement aux frais et aux risques de l'industrie.

Toute discussion à ce sujet avec un membre du personnel du projet représentant le MDN, SPAC, Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) ou tout autre représentant du gouvernement du Canada, ou un autre membre du personnel qui travaille aux activités du projet, ne doit pas être interprétée comme une offre d'achat ou un engagement de la part du MDN, de SPAC, d'ISDE ni du gouvernement du Canada dans son ensemble.

Même si les documents, renseignements ou données recueillis sont considérés comme étant de nature commerciale confidentielle et ne seront pas fournis à un

tiers à l'extérieur du Canada, le Canada se réserve le droit d'utiliser les renseignements aux fins de rédaction d'une ébauche des exigences de rendement et de planification budgétaire. Les exigences peuvent faire l'objet de modifications qui peuvent découler de l'information fournie en réponse à la présente DDR. Les fournisseurs sont avisés que tout renseignement soumis au Canada en réponse à la présente DDR peut ou non être utilisé par le Canada dans la rédaction d'une possible demande de propositions subséquente. La diffusion de cette demande de renseignements ne crée pas d'obligation pour le Canada de publier une demande de propositions (DP) ultérieure et ne constitue pas pour le Canada une obligation, légale ou autre, de signer un contrat ni d'accepter ou de rejeter des suggestions.

La présente DDR ne servira pas à établir une liste de fournisseurs admissibles pour le travail à venir. De plus, la participation à la présente demande de renseignements n'est ni une condition ni un préalable pour répondre à toute demande de proposition que le Canada pourrait décider de publier.

Étant donné que des produits livrables sont demandés par le Canada, les fournisseurs qui répondront à la présente DDR doivent préciser si les renseignements fournis sont de nature confidentielle ou exclusive et si leur réponse porte sur des marchandises contrôlées ou des renseignements classifiés.